
**Appareils de levage à charge
suspendue — Cabines et postes de
conduite —**

**Partie 5:
Ponts roulants et ponts portiques**

iTeh STANDARD PREVIEW
Cranes — Cabins and control stations —
Part 5: Overhead travelling and portal bridge cranes
(standards.iteh.ai)

ISO 8566-5:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3ba11ca7-7610-4d86-bc61-6174d5376e9d/iso-8566-5-2017>



iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 8566-5:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3ba11ca7-7610-4d86-bc61-6174d5376e9d/iso-8566-5-2017>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2017, Publié en Suisse

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'affichage sur l'internet ou sur un Intranet, sans autorisation écrite préalable. Les demandes d'autorisation peuvent être adressées à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Sommaire

| | Page |
|--|----------|
| Avant-propos..... | iv |
| 1 Domaine d'application | 1 |
| 2 Références normatives | 1 |
| 3 Termes et définitions | 1 |
| 4 Construction de la cabine | 1 |
| 5 Siège du conducteur | 2 |
| 6 Organes de service | 3 |

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO 8566-5:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3ba11ca7-7610-4d86-bc61-6174d5376e9d/iso-8566-5-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3ba11ca7-7610-4d86-bc61-6174d5376e9d/iso-8566-5-2017>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: www.iso.org/iso/fr/avant-propos.html.

Le présent document a été élaboré par le comité technique l'ISO/TC 96, *Appareils de levage à charge suspendue*, sous-comité SC 9, *Ponts et portiques roulants*.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 8566-5:1992), qui fait l'objet d'une révision technique comportant les modifications suivantes:

- le domaine d'application a été élargi pour couvrir les conditions d'utilisation de la cabine;
- une article sur le chauffage et le refroidissement a été supprimé car les exigences sont couvertes par l'ISO 8566-1.

Une liste de toutes les parties de l'ISO 8566 peut être trouvée sur le website de l'ISO.

Appareils de levage à charge suspendue — Cabines et postes de conduite —

Partie 5: Ponts roulants et ponts portiques

1 Domaine d'application

Le présent document établit les exigences auxquelles doivent satisfaire les cabines et les postes de conduites de ponts roulants et de portiques tels que définis dans l'ISO 4306-1.

Il prend en considération l'utilisation de la cabine.

2 Références normatives

Les documents suivants cités dans le texte constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 4306-1, *Appareils de levage à charge suspendue — Vocabulaire — Partie 1: Généralités*

ISO 7752-1, *Appareils de levage à charge suspendue — Disposition et caractéristiques des commandes — Partie 1: Principes généraux*

ISO 7752-5, *Appareils de levage — Organes de service — Disposition et caractéristiques — Partie 5: Ponts roulants et ponts portiques*

ISO 8566-1, *Appareils de levage à charge suspendue — Cabines et postes de conduite — Partie 1: Généralités*

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions donnés dans l'ISO 4306-1 s'appliquent.

L'ISO et l'IEC maintiennent des bases de données terminologiques pour utilisation dans le domaine de la normalisation aux adresses suivantes:

- ISO Online browsing platform: disponible à <http://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: disponible à <http://www.electropedia.org/>

4 Construction de la cabine

4.1 Les exigences générales relatives à la construction de la cabine données dans l'ISO 8566-1, sont applicables.

4.2 Les dimensions de la cabine indiquées à la [Figure 1](#) représentent les exigences minimales et il convient de les augmenter dans la mesure du possible. Mesurées en passant par le point de référence du

siège (SIP), la hauteur intérieure doit être de 1 600 mm min., la largeur intérieure de 900 mm min., et la profondeur intérieure de 1 300 mm min. (voir [Figure 1](#)).

Le volume intérieur total minimal de la cabine doit être de 3 m³. Lors de la détermination de ce volume et des dimensions, il faut tenir compte du nombre de personnes travaillant dans la cabine et du temps de travail réellement passé dans cette cabine.

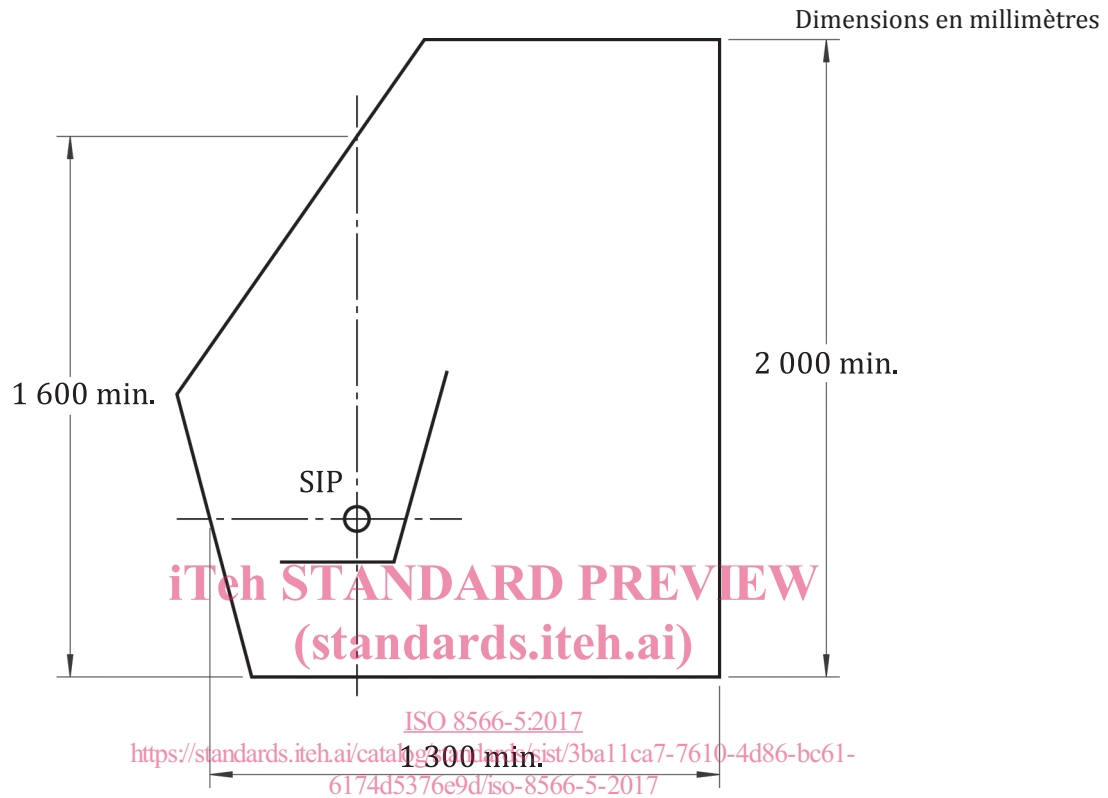


Figure 1 — Dimensions minimales de la cabine

5 Siège du conducteur

Prenant en considération les conditions réelles de service, le siège doit être

- stable et pouvoir incliné vers l'arrière de 3° à 7°;
- réglable par rapport à une position médiane de ± 80 mm dans le sens horizontal (vers l'avant et vers l'arrière) et de ± 50 mm en hauteur;
- équipé d'un dossier inclinable, de forme appropriée et soutenant le dos;
- recouvert d'un matériau qui n'accentue pas la transpiration;
- si nécessaire, équipé de ressorts et d'une garniture antivibration;
- facilement réglable et fixable dans la position choisie, horizontalement et verticalement, afin de donner au conducteur une position de travail appropriée;
- équipé de coussins de forme appropriée et d'accoudoirs réglables;
- construit de façon à en permettre un accès facile.

6 Organes de service

6.1 La disposition et les caractéristiques générales des organes de service doivent être conformes à l'ISO 7752-1.

6.2 La disposition et les caractéristiques spécifiques aux ponts roulants et aux ponts portiques doivent être conformes à l'ISO 7752-5.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 8566-5:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3ba11ca7-7610-4d86-bc61-6174d5376e9d/iso-8566-5-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3ba11ca7-7610-4d86-bc61-6174d5376e9d/iso-8566-5-2017>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 8566-5:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3ba11ca7-7610-4d86-bc61-6174d5376e9d/iso-8566-5-2017>